

No se puede cerrar esta reseña sin repetir que los trabajos de Sauro representan un aporte a la lingüística e historia literaria de Francia y que con su publicación el autor presta un señalado servicio a la ciencia de su segunda patria.

ZDENĚK HAMPEJS.

VITTORIO BERTOLDI, *Grammatica storica della lingua francese*. Libreria Editrice Liguori, Napoli, 1951. 165 págs.

La reedición de esta obra de Vittorio Bertoldi, una de las más altas personalidades en el campo de la filología románica, es un acontecimiento significativo para los historiadores de la lengua francesa. El libro, en su forma actual, completamente refundida, es un claro e incitante compendio de muchos "aspetti e problemi". Los temas tratados por el autor, ilustrados con ejemplos muy bien escogidos y característicos, se refieren a la relación entre los dialectos y la lengua nacional, la grafía y la pronunciación, y los aspectos y problemas de fonética, morfología y lexicografía. Me limito a una sola observación crítica sobre los temas expuestos con claridad y de una manera muy interesante por Bertoldi. En el primer capítulo el autor toca el problema, cuya solución no es empresa fácil, de la relación que hay entre un dialecto y la lengua nacional; al contrario de lo que piensa Bertoldi, no veo la causa primordial del origen de un idioma en el factor geográfico que, a mi modo de ver, aunque de considerable influencia, no tiene la importancia de otros factores como, en primer término, los económicos, políticos y culturales, o sea el predominio en el orden social en toda la extensión de la palabra, de un dialecto sobre otros en la misma unidad geográfica. Creo que estos dos factores, el económico y el geográfico, éste menos que aquél, influyeron decididamente en lo que Bertoldi llama "il fattore storico", un factor — según él — superior al primero de los dos, considerados, en nuestra opinión, como principales. Disintiendo en este respecto del autor, no vacilo en destacar la ingeniosidad extraordinaria del difunto profesor napolitano y el gran valor intrínseco de los capítulos que constituyen este curioso tomo.

ZDENĚK HAMPEJS.

Praga.

ANDRÉ MARTINET, *Économie des changements phonétiques*. Traité de phonologie diachronique. (Bibliotheca Romanica, Manualia et commentationes, X). Berna, A. Francke, 1955. 396 págs.

La lingüística románica es esencialmente histórica, pero debe complementarse con las aportaciones del método sincrónico. Lograremos así una serie de cortes horizontales que se siguen cronológicamente y que deben, cada uno de ellos, explicarse por la evolución de la lengua. Muy